Porównanie tłumaczeń Filipian 1:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Z powodu wspólnoty waszej względem dobrej nowiny od pierwszego dnia aż do teraz |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | za wasz współudział\* na rzecz ewangelii od pierwszego dnia\*\* aż do teraz,[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | z powodu wspólnoty waszej względem dobrej nowiny\* od pierwszego dnia aż do teraz, [[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Z powodu wspólnoty waszej względem dobrej nowiny od pierwszego dnia aż do teraz |

1. 1) Może chodzić o finansowe wsparcie służby Pawła (<x>570 4:10-19</x>). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 16:12</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Może mieć sens: głoszenie dobrej nowiny. [↑](#footnote-ref-4)